



# La sécurité en voiture

– voici comment vous protéger, vous et votre enfant

# Pour votre propre sécurité

Cette brochure a pour but de vous informer sur la manière d'améliorer la sécurité dans votre voiture. Vous y trouverez des conseils sur la manière d'assurer une sécurité maximale pour votre enfant et de réduire au minimum tous risques de vous blesser.

## Sécurité à la collision

La manière dont une voiture réagit lors d'une collision donne une bonne idée de son degré de sécurité. C'est pourquoi différentes méthodes sont utilisées pour évaluer la sécurité à la collision d'une voiture, pour ensuite en informer les utilisateurs. En Suède, les informations concernant la sécurité à la collision proviennent principalement de deux sources - Euro NCAP et la compagnie d'assurances suédoise Folksam.

## Le coup du lapin est la blessure la plus fréquente

Chaque année, 20.000 suédois sont victimes d'un syndrome cervical traumatique (coup du lapin). La cause la plus fréquente, et de loin, du coup du lapin est la collision par l'arrière. Ces lésions peuvent également survenir lors de collisions frontales, d'accident à un véhicule et, quelquefois, également en dehors de la circulation. La meilleure manière de se protéger contre tout syndrome cervical traumatique est de choisir une voiture qui procure une protection efficace. Un sac gonflable, un appuie-tête et le réglage du siège sont importants pour vous protéger contre le syndrome cervical traumatique.

## Fixez votre chargement

Lors d'une collision ou d'un freinage brusque, tous les objets non fixés sont projetés avec une force violente. Les personnes sont maintenues en place grâce aux ceintures de sécurité et les marchandises sont le plus en sûreté dans le coffre arrière. Placez le chargement le plus bas possible, soit dans le coffre arrière, soit derrière une grille. Utilisez une protection contre le déplacement de la charge ou des oeilllets de fixation. N'ayez jamais dans votre voiture d'objets lourds non fixés, utilisez les ceintures pour fixer tout éventuel chargement sur les sièges arrière.

## Pensez à protéger votre nuque

- Haussez l'appuie-tête.
- Réglez l'appuie-tête de manière à soutenir toute la tête. L'appuie-tête doit de préférence être au niveau du sommet de votre tête.
- Soyez assis tout près du dossier et de l'appuie-tête.
- Conservez une bonne distance par rapport à la voiture qui vous précède.
- Si vous avez le temps de voir dans le rétroviseur que vous allez être heurté par l'arrière, pressez votre tête contre l'appuie-tête et ne tournez pas la tête.



# Une collision frontale à 90 km/h est comparable à une chute du dixième étage

Conduire trop vite peut être tout aussi dangereux que de tomber dans un ravin ou d'une maison haute. Mais, dans une voiture, nous ne ressentons pas la vitesse comme un danger. Nous comprenons le danger de tomber d'une hauteur, mais pas le danger d'une collision à 90 kilomètres à l'heure.

## **C'est la vitesse qui décide des blessures**

La vitesse de votre voiture à l'instant de la collision est absolument déterminante de la gravité de vos blessures lors d'un accident de la circulation. Une vitesse élevée constitue aussi en elle-même contribue aussi une cause d'accident.

## **À vitesse élevée, distance d'arrêt plus longue**

Lorsque vous accélérez, la distance d'arrêt du véhicule est aussi beaucoup plus longue. La distance d'arrêt se compose de la distance de réaction et de la distance de freinage. La distance de réaction est la distance que votre voiture a le temps de parcourir pendant la seconde qu'il vous faut pour réagir. La distance de freinage est la distance parcourue par la voiture entre le moment où vous appuyez sur la pédale de frein et l'arrêt de la voiture.

## **La ceinture est le détail sécuritaire le plus important**

En Suède, la ceinture est obligatoire

en vertu de la loi. La ceinture est le détail de sécurité absolument le plus important de la voiture, aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. Si tout le monde mettait sa ceinture, près de 80 vies seraient sauvées chaque année dans la circulation en Suède. L'utilisation de la ceinture réduit de moitié le risque d'être tué ou blessé gravement lors d'une collision.

## **Des blessures graves même à vitesse réduite**

Sans ceinture de sécurité, vous sortirez indemne d'une collision, dans le meilleur des cas, à une vitesse de 7 kilomètres à l'heure environ, à condition que vous soyez prévenu de la collision et que vous soyez suffisamment fort pour vous tenir. Dès 50 kilomètres à l'heure, vous êtes violemment projeté sur le volant, le pare-brise ou d'autres parties de la voiture si vous n'êtes pas attaché.

## **Lors d'une collision, les passagers pèsent lourd**

Les passagers assis à l'arrière doivent aussi porter la ceinture. Non attachés lors d'une collision, ils sont projetés vers l'avant avec une force considérable qui peut tuer les passagers assis devant eux.

# Les airbags font partie du système de sécurité de la voiture

Les airbags et la ceinture de sécurité composent ensemble un système de protection satisfaisant et il faut toujours utiliser la ceinture de sécurité pour que l'airbag produise l'effet sécuritaire approprié. Le risque le plus grave lors d'une collision frontale est que la tête ou la poitrine heurtent les équipements intérieurs de la voiture, par exemple le volant, le tableau de bord, le pare-brise ou les montants latéraux avant. L'utilisation de la ceinture réduit notablement les risques de blessures. L'airbag les réduit encore plus.

## Les coussins d'air latéraux ne sont pas dangereux

De nombreuses voitures sont équipées de coussins d'air (airbags) latéraux à l'intérieur de la voiture. Les enfants assis correctement dans une protection pour enfant ou dans un siège enfant tourné vers l'arrière ne courent pratiquement aucun risque d'être blessés par le coussin d'air latéral.

## Débranchez le coussin d'air du passager

Le coussin d'air du passager rend plus difficile l'utilisation du siège avant pour les enfants placés dans un siège enfant tourné vers l'arrière. Pour pallier à ce risque, vous devez débrancher le coussin d'air de la place du passager ou faire en sorte que les enfants et les personnes de petite taille soient toujours assis à l'arrière. Les fabricants

d'automobiles ont des systèmes techniques différentes pour débrancher le coussin d'air du passager. Demandez à un garage de marque agréé de débrancher votre coussin d'air s'il n'est pas possible, dans votre voiture, de le débrancher à l'aide d'une clé. Dans certaines voitures, il est impossible de débrancher le coussin d'air.

## Panneau d'avertissement

Les voitures ayant un coussin d'air à la place du passager doivent avoir un panneau d'avertissement contre l'installation d'un siège enfant sur le siège du passager. Si ce panneau n'est pas apposé, on en trouve chez les concessionnaires agréés de votre voiture ou auprès de l'Inspection suédoise des véhicules à moteur, AB Svensk Bilprovning, la plus proche.





# Les enfants ont plus besoin de protection que les adultes

Un freinage violent, une collision à 40 kilomètres à l'heure. Il n'en faut pas beaucoup pour qu'un enfant soit blessé lors d'un voyage en voiture. Chaque année, des enfants sont tués ou blessés dans la circulation parce que la ceinture de sécurité ou une autre protection pour enfant n'ont pas été utilisés correctement.

## **Un petit corps a besoin d'un soutien supplémentaire**

Une tête d'enfant est grosse et lourde par rapport à son corps, et son cou est fragile. Lors d'une collision automobile, la tête de l'enfant est projetée vers l'avant et vers l'arrière avec violence. Pour que l'enfant puisse sortir indemne d'une telle épreuve, il doit avoir une protection supplémentaire.

Les médecins et les chercheurs recommandent pour les enfants un siège à ceinture ou un rehausseur jusqu'à l'âge de 10 à 12 ans. La loi suédoise stipule que tout enfant de moins de 1 m 35 doit utiliser un dispositif de sécurité particulier, c'est-à-dire une protection pour bébé, un siège enfant, un siège pour ceinture ou un rehausseur.

## **La mieux est que l'enfant regarde vers l'arrière**

Jusqu'à l'âge de quatre ans environ, le plus sûr est que l'enfant voyage tourné vers l'arrière. Un siège tourné vers l'arrière amortit les chocs violents et

protège la tête et la nuque fragiles de l'enfant. Les nourrissons qui voyagent dans des sièges d'enfants tournés vers l'avant courent un risque cinq fois plus élevé d'être tué ou grièvement blessé que dans des sièges tournés vers l'arrière. C'est pourquoi vous ne devez pas changer trop tôt le siège de votre enfant. Notre recommandation est que les enfants voyagent tournés vers l'arrière le plus longtemps possible, normalement jusqu'à ce qu'ils aient environ quatre ans.

## **Les airbags sont une partie intégrante du système de sécurité de la voiture**

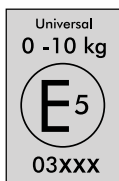
Les coussins d'air et la ceinture de sécurité composent ensemble un système de sécurité automobile suffisant. Mais un coussin d'air en fonction à la place du passager peut constituer un danger de mort pour un enfant. En revanche, les coussins d'air latéraux ne sont pas dangereux pour les enfants dans un siège d'enfant.

## Débranchez le coussin d'air de la place du passager

Un siège enfant tourné vers l'arrière et un coussin d'air à la place du passager est une combinaison assortie d'un danger mortel. La force qui déclenche le coussin d'air lors d'une collision est énorme et potentiellement catastrophique. Il ne faut donc jamais utiliser une protection pour bébé, un siège enfant, un siège pour ceinture ni un rehausseur sur le siège du passager si un coussin d'air y est branché. Faites débrancher le coussin d'air dans un garage de marque agréé, si votre voiture n'est pas équipée d'un dispositif de débranchement du coussin d'air muni d'une clé. Dans certaines voitures, le coussin d'air ne peut pas être débranché. Ce n'est que lorsque l'enfant atteint une taille de 1 m 40 qu'il peut s'asseoir à la place du passager avec le coussin d'air branché.

## Choisissez un équipement approuvé et essayez-le

Adressez-vous à un magasin dont le personnel formé vous informera et vous aidera à essayer le siège avec l'enfant, dans la voiture. Le siège doit convenir au poids de l'enfant. N'oubliez pas qu'il existe des sièges pour enfants tournés vers l'arrière qui ne doivent pas être utilisés sur la banquette arrière. Assurez-vous que le lit nacelle, le siège à réceptacle ou le rehausseur sont aux normes européennes et portent le label E conformément à la directive CE ou au règlement No 44-03 ECE ou à une version plus récente. Cela signifie que le No.



d'homologation doit commencer par les chiffres 03 ou 04. Les sièges à réceptacle ne portant que le label T ne doivent plus être utilisés après le 9 mai 2008 (certains sièges pour enfants « dos à la route » sont doublement labellisés, c'est-à-dire aussi bien E que T.

## Que dit la loi ?

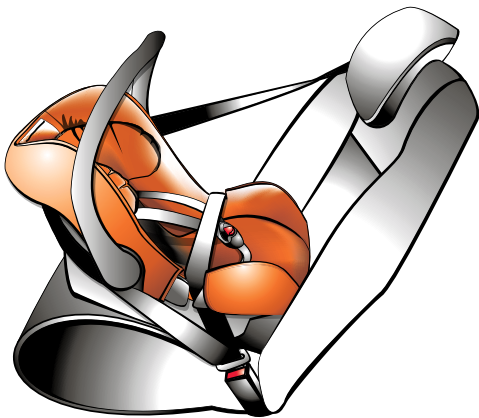
La loi suédoise oblige toute personne voyageant en voiture à utiliser la ceinture de sécurité. En outre, les enfants de moins d'1 m 35 doivent utiliser une protection spéciale, un lit nacelle, un siège à réceptacle, une ceinture à trois sangles ou un rehausseur de siège.

Il est interdit de transporter des enfants de moins de trois ans dans des véhicules non équipés de dispositifs de protection pour enfants, sauf lors de brefs trajets en taxi. Lors de ces brefs trajets en taxi avec des enfants et sans dispositif de protection spécifique, l'enfant doit être assis à l'arrière et boucler la ceinture de sécurité.

Tous les enfants âgés de plus de trois ans et voyageant en autocar doivent utiliser les ceintures de sécurité de l'autocar ou tout autre dispositif de sécurité existant. La Direction nationale suédoise des routes, Vägverket, recommande que tous les enfants utilisent la ceinture de sécurité, même les enfants de moins de trois ans.

## **N'oubliez pas**

- L'équipement utilisé doit convenir aussi bien à l'enfant qu'à la voiture.
- Essayez toujours avant d'acheter.
- Suivez soigneusement les instructions.
- Contrôlez que l'enfant est bien assis, la ceinture bien en place, avant de démarrer.
- Les enfants ne doivent jamais s'asseoir à la place du passager si le coussin d'air est opérationnel.
- Lorsque vous commandez un taxi, dites que vous désirez un siège enfant, une ceinture à trois sangles ou un rehausseur de siège.
- C'est vous, en tant qu'adulte, qui êtes responsable de ce que l'enfant est attaché ou utilise toute autre protection comme le siège enfant ou le rehausseur.



# Pour protéger votre bébé

## De la naissance à environ 9 mois

Le lit nacelle est sûr et confortable. À mesure que votre bébé grandit, vous devrez changer pour un modèle plus grand.

### Choisissez avec soin

Le lit nacelle doit être juste assez grand. Le bébé doit reposer avec stabilité et confort, toute la tête doit être protégée. Notez que les lits de bébé et les filets pour coques de voitures d'enfants ne donnent pas une protection suffisante. Si vous choisissez pourtant une telle solution, placez l'enfant avec la tête vers le milieu de la voiture. Les lits nacelle, les lits de bébé et les filets de protection de coques de voitures d'enfants doivent avoir l'homologation européenne et le label E, voir aussi page 8 à « Choisissez des dispositifs approuvés et essayez-les ».

### À l'avant ou à l'arrière

Le lit nacelle doit être placé tourné vers l'arrière à l'arrière. Si l'adulte est seul dans la voiture, il est le plus souvent plus sûr d'avoir le petit enfant à côté de soi, à l'avant. L'airbag du siège passager doit alors être débranché. S'il y a deux adultes dans la voiture, le plus sûr est de placer le bébé et un adulte sur la banquette arrière.

### La ceinture maintient le lit

Le lit nacelle doit être stable. Ne le penchez pas trop. L'enfant est maintenu par la ceinture qui fait partie du lit nacelle et le lit lui-même est maintenu par la ceinture de sécurité. La distance au tableau de bord, ou au siège avant, doit être aussi grande que possible. La partie « hanches » de la ceinture doit passer dans la plupart des cas par-dessus le lit nacelle et l'enfant, alors que la partie « oblique » passe derrière le lit nacelle. Notez qu'il existe de nombreux modèles, suivez soigneusement les instructions.

### Vérifiez soigneusement

- L'enfant doit utiliser la ceinture qui va avec le lit nacelle.
- La ceinture de sécurité de la voiture, qui maintient le lit nacelle, doit être tendue.
- Le lit nacelle est trop petit lorsque la tête de l'enfant dépasse au-dessus du bord.
- Un enfant ne doit jamais être assis à la place du passager avec le coussin d'air branché. Faites débrancher le coussin d'air par un garage agréé par la marque si votre voiture n'a pas un dispositif vous permettant de le débrancher avec une clé.

# Siège d'enfant « dos à la route »

## De 7 mois environ à 4 ans

Lorsque l'enfant peut être assis stablement sans soutien, il faut échanger le lit nacelle contre un siège d'enfant « dos à la route ». Il faut l'installer tourné vers l'arrière sur le siège avant ou le siège arrière. Vérifiez que le siège est homologué pour installation sur le siège avant ou arrière. L'enfant est maintenu par la ceinture qui fait partie du siège enfant. Notez qu'un enfant risque plus d'être blessé dans une collision si son siège est tourné vers l'avant.

### Respectez les instructions d'installation

Un siège tourné vers l'arrière est fixé par des dispositifs spécifiques. La ceinture de sécurité aide à maintenir le siège en place. À l'avant, le siège doit le plus souvent être incliné contre le tableau de bord (jamais contre le pare-brise). Les sièges enfants à utiliser à l'arrière ont souvent des pieds de soutien à poser sur le plancher de la voiture. Notez qu'il existe de nombreux modèles, suivez soigneusement les instructions.

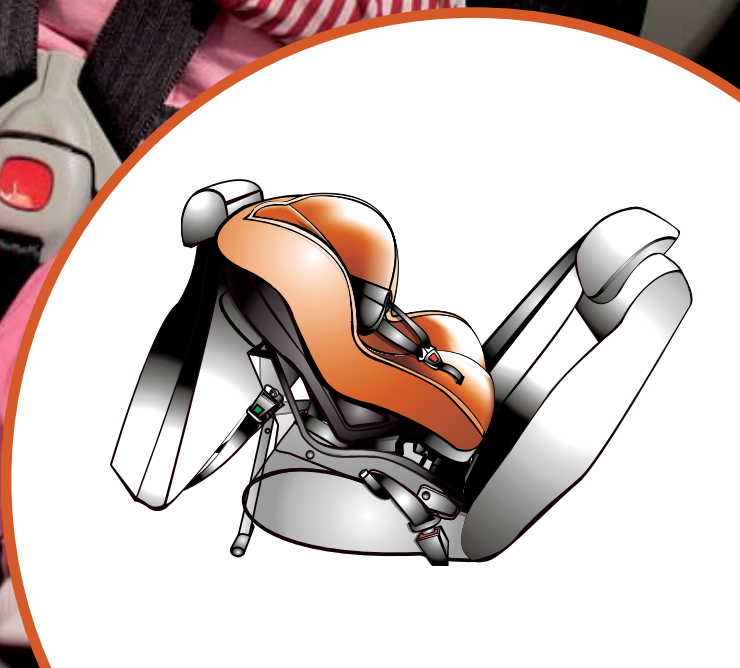
### Ne retournez pas l'enfant trop vite

Les enfants doivent voyager tournés vers l'arrière aussi longtemps que possible. Le siège est trop petit lorsque la tête de l'enfant n'est plus assez soutenue ou lorsque la limite de poids est dépassée. Il vous faut alors le changer contre un modèle plus grand et tourné vers l'arrière. Il faut

habituellement enlever la ceinture et la fixation des sièges d'enfants homologués pour l'utilisation tournés vers l'avant. Un choix plus sécuritaire est alors de préférer une ceinture à trois sangles ou un rehausseur de siège qui guident la ceinture sur les hanches et les cuisses de l'enfant.

### Vérifiez soigneusement

- Le siège enfant doit avoir l'homologation européenne et le label E, voir aussi « Choisissez soigneusement et essayez » page 8.
- Le siège enfant est le plus souvent installé avec des dispositifs de fixation spécifiques. tendez la ceinture. Faites en sorte que la partie « hanches » de la ceinture ne soit pas placée trop haut. Elle doit maintenir les cuisses de l'enfant, pas son ventre.
- L'enfant ne doit jamais être assis à la place du passager avant, avec le coussin d'air branché. Demandez à un garage de votre marque de voiture de débrancher le coussin d'air, si votre voiture ne possède pas un dispositif pour le débrancher avec une clé.
- Si vous ne savez pas avec certitude si le siège est homologué pour installation à l'avant ou à l'arrière, adressez-vous au revendeur.





# Ceinture à trois sangles/rehausseur

## De 4 ans environ à 10-12 ans

Les médecins et les chercheurs recommandent que les enfants utilisent une ceinture à trois sangles ou un rehausseur jusqu'à 10 à 12 ans. Tant que le squelette n'a pas fini de se développer, les enfants ont besoin d'être soulevés pour permettre à la ceinture de protéger le corps. La loi suédoise prévoit que tous les enfants de plus de 1 m 35 utilisent un dispositif de sécurité spécifique, c'est-à-dire un lit nacelle, un siège enfant ou une ceinture à trois sangles/un rehausseur.

### Faites en sorte que la ceinture soit bien ajustée

Aidez les enfants à mettre la ceinture correctement : près du cou, par-dessus le sternum et sur les cuisses, et pas sur le ventre. Plus la ceinture est près du corps, plus la protection est efficace pour l'enfant. Efforcez-vous de desserrer les vêtements d'extérieur et de tendre la partie « hanches » de la ceinture sous les vêtements extérieurs.

### La ceinture trois sangles ou le rehausseur

La différence entre la ceinture trois sangles et le rehausseur est surtout le dossier haut. Si l'enfant est assis sur un siège sans appuie-tête, la ceinture trois sangles est la meilleure solution. Elle aide aussi à tenir la ceinture en place lorsque l'enfant dort.

### Débranchez le coussin d'air

Les enfants placés dans un siège d'enfant tourné vers l'avant, une ceinture trois sangles ou sur un rehausseur risquent d'être blessés si le coussin d'air de leur place est branché. Ce n'est que lorsque l'enfant atteint 1 m 40 qu'il peut voyager sans danger à la place du passager avec le coussin d'air branché.

### Vérifiez soigneusement

- La ceinture doit maintenir aussi bien l'enfant que le siège ou le rehausseur en place. Tendez la ceinture.
- Ne laissez jamais l'enfant avoir la ceinture sous le bras.
- La ceinture doit reposer près du cou.
- Faites en sorte que la partie « hanches » de la ceinture ne soit pas placée trop haut. Elle doit passer sur les cuisses de l'enfant, pas sur le ventre.
- Faites débrancher le coussin d'air par un garage agréé par la marque si votre voiture ne comporte pas un dispositif permettant de débrancher le coussin à l'aide d'une clé.
- La ceinture trois sangles ou le rehausseur doivent faire l'objet d'une homologation européenne et labellisé E, voir également à « Choisissez un dispositif approuvé et essayez » à la page 8.

# Questions et réponses sur les enfants en voiture

## **Les enfants doivent-ils s’asseoir à l’avant ou à l’arrière ?**

En règle générale, c’est l’arrière le plus sûr, si l’on pense seulement aux risques d’une collision. Mais cela ne s’applique pas aux enfants placés dans des sièges enfants tournés vers l’arrière. À la condition que le coussin d’air soit débranché, il n’y a aucune différence, en ce qui concerne la sécurité lors de la collision, entre l’avant et l’arrière de la voiture. Il faut ensuite, naturellement, tenir compte du besoin de surveillance du petit enfant. S’il n’y a qu’un adulte dans la voiture, il peut être préférable de placer l’enfant à l’avant.

## **Quelle est la place la plus sûre dans la voiture ?**

La place la plus sûre est la place du milieu sur la banquette arrière, à la condition qu’elle soit équipée d’un appui-tête et d’une ceinture à trois points. Cette place est la plus éloignée de tous les éventuels points de collision.

## **Où achète-t-on les sièges d’enfants pour voitures ?**

Dans les magasins d’articles de sécurité pour enfants et chez les concessionnaires automobiles. Faites en sorte de parler à des personnes qualifiées.

## **Quel siège est le mieux ?**

Essayez le siège avec l’enfant dans la voiture. Le siège doit correspondre au

poids spécifié pour l’enfant, ni plus ni moins. Achetez de préférence un siège robuste avec des côtés résistants qui protégeront l’enfant lors d’une collision latérale.

## **Comment savoir si le siège enfant est approuvé ?**

Le siège enfant ou le rehausseur doivent répondre aux normes européennes et porter le label E conformément à la directive CE ou au règlement No 44-03 ECE ou à une version plus récente. Cela signifie que le No. d’homologation doit commencer par les chiffres 03 ou 04. Les sièges ne portant que le label T ne doivent plus être utilisés après le 9 mai 2008. (Certains sièges pour enfants « dos à la route » sont doublement labellisés, c’est-à-dire aussi bien E que T.

## **Comment savoir si le siège est installé correctement ?**

Les différents modèles s’installent de manière différente. Achetez le siège dans un établissement dont le personnel bien formé vous informera et vous aidera. Suivez exactement les instructions.

## **Quand le siège est-il devenu trop petit ?**

Le lit nacelle ou le siège enfant sont devenus trop petits lorsque la tête de l’enfant n’est plus suffisamment soutenue. L’enfant doit être assis confortablement, avoir la tête protégée et de la place pour les jambes. La protection

doit être homologuée pour le poids de l'enfant.

### **Quand l'enfant peut-il commencer à voyager tourné vers l'avant ?**

Faites voyager l'enfant tourné vers l'arrière le plus longtemps possible (de préférence jusqu'à environ 4 ans). La tête d'un enfant est grosse et lourde par rapport à son corps et son cou est fragile. Lors d'une collision, la tête de l'enfant est projetée vers l'avant et vers l'arrière avec une violence énorme. Le fait de voyager dos à la route apporte une meilleure protection lors d'une collision.

### **Où trouver des sièges pour les enfants handicapés ?**

Un grand nombre d'enfants handicapés ne peuvent utiliser les produits standard que l'on trouve dans les commerces grand public. Cela concerne surtout les enfants handicapés moteurs de différents types. La centrale des aides techniques et les services de rééducation fonctionnelle peuvent vous fournir des conseils et des aides pratiques pour l'adaptation spéciale du siège d'enfant ou d'autres dispositifs d'assise dans la voiture. Le livre « Voyager en sécurité – la sécurité automobile des enfants handicapés » s'achète sur commande à l'université de la santé de Linköping, à l'Institut national suédois de recherche sur les transports (VTI) ou à la Fédération nationale suédoise pour les enfants et les jeunes handicapés (RBU).

### **Acheter d'occasion : à quoi faut-il faire attention ?**

Le siège doit être intact. Enlevez la housse et vérifiez que la coque et les parties qui amortissent les chocs sont entières. Tous les accessoires et les instructions d'installation doivent exister. Faites en sorte que le siège enfant ait l'homologation européenne et labellisé E avec un numéro d'homologation commençant par 03 ou 04.

### **À quoi faut-il faire attention pendant la grossesse ?**

Portez la ceinture de sécurité, c'est le plus sûr aussi bien pour la mère que pour l'enfant qu'elle porte. Faites passer la ceinture sur votre sternum et sous votre ventre, vers les cuisses. Évitez, si possible de conduire vous-même à la fin de votre grossesse. Le volant et le coussin d'air peuvent blesser l'enfant en cas d'accident. Il existe des ceintures de sécurité pour femmes enceintes, mais elles n'améliorent pas la sécurité et ne sont qu'un confort supplémentaire.

### **Quand l'enfant peut-il s'asseoir à une place dont le coussin d'air est actionné ?**

Ce n'est que lorsque l'enfant atteint 1 m 40 ans qu'il est possible pour l'enfant de s'asseoir à une place dont le coussin d'air est actionné.

### **Le coussin d'air latéral est-il dangereux pour les enfants ?**

Si les enfants sont assis correctement dans la nacelle ou dans un siège tourné vers l'arrière, le risque est faible que l'enfant soit blessé par le coussin latéral.

Existe-t-il des solutions de fortune ? Attacher deux enfants avec la même ceinture ? Prendre le bébé sur les genoux ? Non, il n'existe pas de solutions de fortune sûres. Chaque enfant a besoin d'avoir sa place, sa ceinture et son équipement de protection. Les enfants ne doivent jamais être sur les genoux d'un adulte.

### **Que faire si l'enfant ne veut pas attacher sa ceinture ?**

Arrêtez la voiture et faites une pause.

### **Combien de personnes peuvent voyager dans la voiture ?**

Depuis le 1er juillet 2006, il est interdit de transporter dans une voiture plus de passagers que le nombre prévu au certificat d'immatriculation de la voiture. Les passagers doivent être assis aux places prévues pour les passagers.



# La sécurité en voiture : voici comment vous protéger ainsi que votre enfant.

- ✓ **Essayez avant d'acheter !**  
L'équipement doit convenir aussi bien à l'enfant qu'à la voiture.
- ✓ **Installez correctement !**  
Renseignez-vous sur la manière dont le siège enfant doit être installé et utilisé. Suivez correctement les instructions.
- ✓ **Ne tournez pas l'enfant trop tôt !**  
Laissez l'enfant voyager dos à la route aussi longtemps que possible, de préférence jusqu'à ce que l'enfant atteigne 4 ans.
- ✓ **Vérifiez soigneusement !**  
Les enfants doivent être assis correctement, la ceinture bien en place, avant de démarrer.
- ✓ **Débranchez le coussin d'air !**  
Vérifiez que le coussin d'air du siège passager est débranché si l'enfant doit voyager à l'avant.

La présente brochure est gratuite et peut être commandée à la Direction nationale suédoise des routes, Vägverket, par téléphone 0771-119 119.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter :  
Vägverket : [www.vv.se](http://www.vv.se)

## Vägverket

Direction nationale suédoise des routes  
SE-781 87 Borlänge, Suède  
[www.vv.se](http://www.vv.se). [vagverket@vv.se](mailto:vagverket@vv.se).

Téléphone: +46 771-119 119. Télécopie: +46 243-758 25.

